

# ROMÂNIA

UNŪ ESEMPLARŪ  
PENTRU CAPITALA ..... 50 BANI

Acéstă fôia ese uă dată pe septemînă:

## DUMINECA

Abonamentele se începă numai cu No. 1  
13, 26 și 39.

Abonamentele se facă în Pasagiulū românū  
No. 9 și 11, prin districte pe la corespondenți  
sēu prin postă, trāmițēndū și prețulū.



UNŪ ESEMPLARŪ  
PENTRU DISTRICTE ..... 55 BANI

## PREȚULŪ ABONAMENTULUI

Pe anū, pentru capitală ..... lei noi 24  
Pe jumătate anū ..... » » 12  
Pentru districte pe anū ..... » » 27  
Pe șese lunī ..... » » 14  
Pentru străinătate pe anū ..... » » 37  
Reclame și inserțiunī linia ..... lei noi 20  
Anunciuri, linia de 45 litere ..... bani 50

Pentru abonamente, reclame și inserțiunī se va adresa la administrațiune.

## RECTIFICAȚIUNI

Dupe asicurarile repetate ale unui falsū  
amicū, Redacțiunea a comisū erórea d'a trece,  
în Revista nóstră politicósă din numărulū  
trecutū, numele D-lui N. D. Preda lēngă alte  
nume a cărorū vecinătate, în revista nóstră,  
a rānitū firesce amorulū propriū alū D-lui  
Preda.

Ne credemū datori a indrepta erórea ce-  
rēndū sincere scuse D-lui Preda, asupra nu-  
melui și onorabilității căruia nu avemū de  
disū nimica reū.

În poesia *Luptați pentru Dumneșeă*, din  
pagina întâia a numărului trecutū s'a lā-  
satū uă eróre așia de mare că nu mai pu-  
temū dice că s'a strecuratū. Inse *errare hu-  
manum est*.

În strofa II versurile 3 și 4, în locū de:

Dincolo, stupiditatea, inerția, nesimțirea la uă grósnică durere  
Veđi cum ducū în fuga mare . . . . .

Să se citēscă :

Dincolo stupiditatea la uă grósnică durere  
Veđi cum ducē 'n fuga mare . . . . .

## PISICA SI ROMANULU

(FABULĂ)

Într'unū tērgū din lumea mare,  
Într'uă țēră óre-care,  
Unū nēmțū avea uă pisică  
Leșinată și calică,  
Ș'o scosese la vēndare.  
Unū Românū, din întēmplare,  
Trecēndū și vedēndū pisica,  
Dise, milosū :

— Mititica !

Cum o ține nemāncatā,  
Prāpăditā, leșinatā !...  
Ia ascultā, māi creștine,  
Vinde 'mi-o ducū la mine,

Căci suntū șióreci uă multime  
Ce mē pradā cu cruđime.  
— Te rogū, ia-o !... bucososū !  
Dise nēmțulū camū sfiosū.

— Ai, pisică, vino 'n cóce,  
Că d'acuma te voiū face  
Sē trăiesci în strălucire,  
Desfātārī și fericire,  
În alū meū frumosū palatū,  
Cum nici póte n'ai visatū  
— Miarlalaū ! bine, Romāne,  
Sărutū mānile, stāpāne !

Ș'apoi, tumba pisicēscā,  
Miorlāialā calicēscā,  
Fācute spre lingușire,  
Scóserā pe omū din fire :  
Elū credea că a găsitū  
Tocmai cea ce a doritū !..

Inse, cândū ajunse-acasā,  
Șóreci jucāu pe masā  
Și rodeau fără 'ncetare  
Casā, masā și māncare ;  
Erū pisica nici visa  
Pe șióreci a'i sfișia !

Atunci, plinū de supērare,  
Bietulū Românū, cu 'ntristare,  
S'adresā către pisică :  
— Javrā prósťā și calică,

Te-amū adusū din țērī străine  
Ca sē îngrijesci de mine,  
Sā mē scapī de rođetóre  
Rele și otrāvītóre ;  
Dērū tu... fir'ai blāstematā,  
Vedēndū-te imbuibatā,  
Cu șióreci te unesci,  
Casa sā mi-o prāpădesci !..

— Miarlalaū !.. prostū ești, Romāne:  
Cine 'n străini cređu-și pune

Pate ce-ai pătitū cu mine !  
Acum, ca dovēdā, ține...  
Și-i scóse și-unū ochișiorū  
Lāsāndū'lū, sērmanulū, chiorū !...

\* \* \*

Ființele tēritóre,  
Venale, lingușitóre  
Și spre tinā inclinate,  
Totū-d'a-una sunt *ingrate* !

Dā-le totū ce e pe lume :  
Bunātāți, averi și nume ;  
Dā-le chiarū sufletulū tēu :  
Ele îți vorū face reū !...

Cocris

## REVISTA POLITICOSA

Bucuresci, 10 Pepenași

Bētrānulū Cesar, *incārcatū de anī* și de trei  
giamantane pline cu anticități, a sositū în  
capitalā, dupe ce 'și-a terminatū excursiunile  
arheologice.

Ajungēndū a-casā 'și-a 'ntinsū în mijloculū  
camerei sēle unū covorū imens, s'a desbrācatū,  
a ședutū josū turcesce pe covorū, a cerutū  
sē i se aducā giamantanele, le-a deschisū și  
a începutū se scótā câte una una anticități  
lui iubite.

La fie care bucățică scotea câte unū stri-  
gātū de admirațiune, își ștergea cu satisfacere  
nepētata lui frunte și striga cu triumfū :

— L'amū topitū pe Papasoglu.

Așia, dómnelorū ! fresce, domnilorū !

Firficele lui oxidate suntū superióre,  
arheologicū vorbindū, pe lângā gologanii  
maiorului.

Uă anticā de mare importanțiā, descoperitā  
de D. Cesar Bolēc în excursiunile lui din  
vērā acēsta, a venitū să arunce uă luminā  
nemēsuratā, nu numai asupra cunoscințelor  
lui arheologice, ci și asupra vederilor lui  
politice.



Acastă precioasă, această nepreciuită antică a găsit-o grația concursului ce i-au dat câte-va notabilități israelitate din Capitală.

Acastă antică este... Mă prindă că nu ghiciți cam ce felu de lucru este. Ei bine, dómnele mele și domni mei, est uă pungă lucrată in pele rusescă, cu unū mirosu, de te trăsnesce in capu, așa de tare că alaltăeri betranulū *jidanofobu* s'a tãmăduitu de unū guturaiū monstruosu numai mirosindū de trei ori această *pungă-talismanu*.

Tótă ziua nu face de câtū să admire valórea nemesurată, archeologică vorbindū, a punguliței de pele rusescă. Și cândū, dupe întórcerea lui din escursiune, amicii veniră să 'lū visiteze și să 'lū întrebe decă 'n verva lui *anti-evreescu* nu o s'e arunce veninulū penei séle asupra *Presci*, pentru bucuria ce această fóia a exprimatū asupra sentinței tribunalului in cestiunea dreptului de alegere comunale a patrū jidani, D. Cesar Boléc, mirosindū de trei ori *punga-talismanu*, strigă nervosū:

— Ei, lăsați-mé 'n pace, frate! d'asta amū eu acuma vreme? Nu vedeți că mé ocupū cu archeologia?

Și de atunci încóce se ocupă mereū cu archeologia.

Ce se face cu cercetarea parlamentară și cu Raportulū-Codrescu?

\* \* \*

*Aci este cestiunea*, cum dicea rēposatulū intru pomenire Schackespeare.

Pēne când se va resolve insă cestiunea, Capitala fericită și... pãrintesce îngrijită se află totū sub tutela de tristă memoriā a d-lorū Vlădăianu și consortiū.

Autoriū cercetării parlamentare, ce s'a făcutū comunaliilor Vlădăianu *e tutti quanti*, au lătratū *literalmente* la lună.

Pécatele comunaliilor s'au espiațū, și nici unū procurorū n'are dreptulū a'i mai da judicății.

— Și cine le-a espiațū? veți întreba? Și cum le-a espiațū? Și cândū?

— Cine?... Cetățeniū, vom respunde. Cum?... Inghițindū fie-care celū puținū câte douēdecī kilograme de prafū pe strade. Cândū? Tótă véra!

Propunū unū premiū comunaliilor trecutū pentru că prin gâtlejurile administraților lorū, și-au espiațū erorile... ca să nu dicemū altū-felū.

După numirea noulū primarū și intrarea in funcțiune a noulū Consiliū comunale, ce se va face cu vechii comunali?

Iși va aduce cine-va aminte de cercetarea parlamentară și de Raportulū-Codrescu?

\* \* \*

Douī miniștri români facū preumblări sentimentali in Europa.

D. Boerescu se dice că cêrcă să esplice puterilorū facilitatea aclimatării *regatulū* in Oriinte, dândū să 'ntelégă unorū principiiori de pe unde-va imposibilitatea in cari s'aru găsi *regatulū* d'a nu da câte-va noui concesiuni de cai ferate, de canalisari și de alte construcțiuni publice.

Miniștri nostri nu se vorū întórcé 'n țéră de câtū dupe ce se va termina fabricarea unei noui ordine de decorațiuni austro-ungare. Primele specimene din aceste noui decorațiuni li se vorū decerna lorū.

Acésta va fi *Ordinea drumulū de feră*. Uă locomobile de aurū mică atērnată de o pandlică multicoloră; d'asupra locomobilei de aurū se va citi inscripțiunea ungară: *Hogt oz isten aghio mek, boratom!* a cărei traduc-

țiune română este: *Ai! noroculū s'ei fie bunū, fãrtate!* D. Boerescu va priimi una și va fi însărcinatū s'e aducă in țéră mai multe, pentru a le împarte grupei *ordinei morale*.

## VISULŪ

Amū visatū rose 'nflorite,  
Rose de luna lui Maiū,  
Amū visatū câmpii verđite  
Și paseri cãntãndū pe plaiū!

Dérū cãntãndū cocoșiu 'n nopte  
Eū din somnū m'amū desceptatū!  
Cãmpii, rose, paseri, tóte  
D'impregiuru-mi au sburatū!...

\*

Amū visatū uă copiliță  
Gingașiă ca crinișiorū,  
Cu uă carmină guriță!  
Ce-o priviamū pētrunsū d'amorū!...

Și cocoșulū cãntãndū érá,  
Mé desceptū, dérū singurū eū;  
D'atunci ânima-mi amară  
Cugetă la visū mereū!...

G. M.

## NOULU SFATU ORASIENESCU

Ivan, soldatū dintr'unū regimentū rusescū, se rēțãcesce de camaradii s'ei de arme, și totū umblãndū țile și nopti întregi, ajunge in fine la porțile Paradisului. In facia porțilorū Paradisului sunt porțile infernului. Cornoratulū portarū alū infernului rógă pe Ivanū cu multă ceremoniā s'e poftescă in intru, dér Ivan preferă s'e intre in Paradisū. Sfete Petrov, portarulū Paradisului, ilū refusă cu bruschetă. Atunci Ivan, crucindu-se, esclamă:

— Nu vrei se'mi deschidī? Rēmăi sãnetosū, cã dincolo mé rógă!

\*

Conu Mascarake Cantaragiu se rēțãcesce din calea constituționalē pentru slava impērãtescii séle mãriri kesarokrãiesci, și dupã trei ani și jumetate de rēțãcire, vrea s'e compue uă municipalitate de ómeni cinstiți, insē totū cu bãta. *Alege* decī cãți-va ómeni mai curãței; dérã acestia intorcēndū i spatele, conu Mascarake esclamă crucindu-se:

— Da se, nu pottiți *premaria*? Rēmãneți sãnetoși cã *sci* cu catastifulū lui Thiébaut mé rógă!

\*

*La nuit porte conseil*, dice francesul, și conu Mascarake, in insomnia 'i cunoscută pentru *ghinele* țerei, totū gãndindu-se și regãndindu-se, ajunge la conclusiunea cã pré e risulū mare d'a recurge éráși la sistemulū Thiébaut. Apoi considerãndū *aiasta*, considerãndū *aseia* și *aseia*, avēndū in *priivire pi* dincolo și *pi dincóși*, esclamă radiosū de bucuriā:

— Si facū *pi beize* Livezanca, si supērã junca-dréptã; si facū *pi* Gogu-Man, si supērã baba-dréptã; si facū *pi* Vasilica Papa-di-Roma, si supērã și junca și baba dréptã; si facū *pi* kir Dobri, si supērã toți șinstiți și di bunū nêrhū boieri și șiocoi, *hiindū* mojiçiu kir Dobre! Igni trebui dérã unū fataloiū, niși bãrbatū niși fimeia, niși viū niși mortū! S'e facū, lipon, *pe beize* Alecu Știrbu... Elū e omulū. Astū-felū, hem la refusușu nu mé mai espuiū, hem impacū tóte vanitã-

tile, hem tragū cu buretele pi catastifulū Thiébaut, hem, hem, hem...

Đise și facu!

Mai diceți acum, iubiți lectori, cã conu Mascarake, nu scie se 'mpartã douē paie.

## CE S'AUDE.....?

Ce s'aude din câmpia  
Și din creste de Carpați,  
Ce mereū inimī sfãșiã  
La Romãni-adeverãți?...!

Ca ce semnū sã fie óre  
Acestū vuetū durerosū?...  
Nu cum-va Satanū apare  
Din abisu-'ntunecosū?...!

Nu!... E semnū de uã furtunã,  
De unū gróznicu uraganū!..  
Semnū cã monstrii se adunã  
S'e serbese pe Satanū!..

Este semnū cã ađi strãinulū  
Jócã danțulu destructorū,  
Aruncãndū mereū veninulū  
Pe romãnu-'ndurãtorū!..

Semnū cã țera e'n durere  
Și suspinã langurosū,  
Fãrã fi, fãrã putere,  
Lapidatã ca Christosū!..

Providență, providență,  
Mama celorū apãsați  
Ađi in marea ta clementã  
Pedepseșce pe ingrați.

Pedepseșce pe-acelū care  
Totū impilã nencetatū,  
Și totū strigã-'n gura mare  
Ca in viéța-i n'a 'mpilatū

Pe 'mpilați, Dómne'i protege,  
Le redã vigórea lorū,  
Ca putēndū 'nainte merge  
S'e scape de 'mpilãtorū!..

X...

## MASIME

Iubiți-vē unī pe alți și nu vē veți teme nici de ceī marī, nici de principi, nici de regi.

Dumneđeū n'a făcutū nici micī, nici marī, nici stãpãni, nici selavi, nici regi, nici supuși; elū a făcutū pe toți ómeniū egalī.

Strigãtulū sãraculū se'nalță pēne la D-đeū, dérū n'ajunge pēne la urechea omulū.

Iubiți pe frați voștri cari sunt in lume, și iubiți-ve pēne la fine.

Amorulū repausă in fundulū inimilorū pure, cã uă picãtură de rouă in caliceulū unei flori.

Decă cine-va lovesce unū membru, totū corpulū suferã. Voi toți sunteți unū corpū; nu se póte o-prima anulū din voi, fãrã ea se nu fie toți opri-mați.

Vulpea 'și are visuina ei, paserile cerulū au cui-bulū lorū, dérū fiulū omulū n'are unde sã-și re-pause capulū.

Libertatea este pânea pe care poporulū trebuie se o cãștice cu sudórea frunții lui.



Paserile cele mici își fac cuibul în erbă, și paserile de pradă în arborii nalți.

Libertatea va luci asupra voastră cându, la piciorul crucii pe care a murit Cristu, veți jura se muriți unul pentru altul. *Lamennais.*

## Inteligentele CESAR

CĂNE Bine dresat în producțiuni e de artă va es cuta m i multe j o ur i și va fi presintatū de d. F. Matula.

Aceste cuvinte se citeau Duminica trecută pe toate zidurile Iașului.

Lumea căsca gura la ele fără a pricepe nimic. Poliția s'a grăbitu a-le rupe și nici că se putea altfel, fiindu-că D. Boleac astă-đi e unul dintre tāmăitorii ómenilor ordinii.

Éta enigma: se scie de totă lumea că D. Cesar Boleac, redactorele *Trompetei Carpaților*, sbera mai tare de câtu orî-cine contra jidovilor.

Însă de la unū timpū încóce jidovii i-au astupatu gura, decă nu cumva cu bani adunați pentru nenorociti din Cahul, Ismail și Leova.

Acestu lucru fiindu încă prospăt se scia numai în sferile înalte jidovesci, adică printre bancheri, dérá printre jidovimea cea mai mică n'a străbătutu încă acéstă veste îmbucurătoare pentru némul lui Israil.

Așa fiindu lucrul, d. H. Goldner tipo-litografulu din Iași primindū spre imprimare afișele gimnasticilor „*Frații Matula*“ cari au cu ei ș'unū căne bine dresatū, numitū *Cesar*, a găsitū cu cale a adăogi pe lêngă numele sêu și pronumele marelui *Ebreo-fagū* de o-dinióră, compunéndū réndurile de mai sus.

Acésta a fostu uă mare eróre din partea d-lui Goldner, căci *Ebreo-fagulū* de odinióră, a devenitū astă-đi celū mai înfocatū *Ebreo-filū!* *(Perdafulū).*

## FELURIMI

La d. X. de obiceiunū se adună lume avută și elegantă pentru jocū de cărți.

Așteptandū pregătirea meselor, veniți deschidū conversațiunea asupra calităților și defectelor femeii.

Partisanii sexului frumos erau numeroși.

Puțin, dérá persistent, susțineau că femeia póte avea tóte calitățile afară de animă în căsătoriă.

Domnul casei convinsū de puritatea causei ce apărá și cređendū a da cea din urmă lovitură gurilor ascuțite, propune uă prinsóre de 2000 napoleonii contra 100 că femeia sa nu-și va împrumuta carmenii altui bărbatū.

Unul dintre asistenți, june și bine făcutū, surprinsū de gustósa provocățiune, fără a lăsa timpū eugetărei, răspunse iute:—Dérá de ce nu propunea una ca acésta mai de multū, frate, că te-ași fi căștigatū... înțelese neghiobia și se opri.

Domnul casei în runtă sprânciana și se retrase în camera de culcare pretestandū uă durere de capū.

Ospetii admirarā puținū desnodământulū atātū de repede alū proiectatei prinsorū și se puseră la jocū.

\* \*

D-na A. în momentul cându își face spedițiunea de bilete dulci e surprinsă de amabilele sêu bărbatū.

La cetirea biletulū în care terminii nu erau de locū menagiați, elū se 'nfuriađă și se repede asupra soției sële.

D-na A. cu sângele ne-turburatū face unū semnū de satisfățiune și-lu desarmézá dicéndū-i:—Suntū fericitū acum, scumpulū meū, credémū că ești indiferente de mine, mi-am propusū acéstă încercare, și

în fine vedū dupē mina ce faci că ocupū locul celū mai bunū în anima ta.

D. G. cređu și pe dată oferi onestei sële soții unū cupé, în care numai elū n'avea locū micū-uă datū. *(Olenia).*

## GHIMPIȘORI.

Aflămū că vestitulū campionū alū alegerilor trecute și viitoare, demnulū susțitorū alū regimelū ordinii și stabilităței, marele și ponderosulū d-lū *Giambașiu*, arū fi fostū pusū, pe aceste călduri ardătoare, la umbra și recórea Văcărescilor, pentru modesta acușățiune d'a fi maltratatu cu bătăi pe mai mulți oboreni și d'a fi atentatū la pudórea a douē familii!

Ce-va mai multū: 17 dintre pacinții oboreni, în marea lorū îngrijire d'a nu se espune onor. *Giambașiu* la suferințele căldurei, au presintatū uă petițiune timbratā d-lui primū-procurore de Ilfovū, prin care-i cerū se nu care-cum-va sē-lu libereze pe garanțiā, ci sē-lu așede într'uā *gherlā* câtū s'arū puté mai récorósă!

Ne mirămū grozavū, cumū pentru nisece motive așa de nensemnate, stăpânirea a cutezatū se aresteze pe acela ce i-a adusū cele mai mari servicie!

Dérū... sperămū că se va trezi și va repara greșela comisă!...

În sfârșitū părinții capitalei au găsitū pétra filosofalē, au găsitū mijloculū celū mai ingeniosū d'a scāpa situațiunea financiară a comunei de leșinurile și istericalele de care suferă de cându cu *ordinea și stabilitatea*.

Nu este vorba d'a se pune noui taxe pe articolele de consumățiune de prima necesitate, nici d'a se face noui împrumuturi cu *loteriā*, nici d'a se trage clopetele réposatului budgetū, ci este vorba d'a se pune câte o taxă de 20,000 de lei noui pentru fiecare din grădinele de chefurī din Bucuresci! Cu aceste taxe, care vorū produce unū venitū sigurū de câte-va milioane, budgetulū comunei, actualminte grasū ca țirulū, se va pune din nou pe picioare, adică și va veni în fire, ș'apoi... se te mai ții infrumusețări și îmbunătățiri pe Bucuresci!...

În așteptare, felicitămū pe născocitorii acestui planū, și le urāmū succesū bunū!

## SCRILE DIN URMA.

Dupē aprópe o lună și jumătate de chinuri grele, guvernulū d'arū, în fine, dupē cum aflămū, capitala cu unū... primarū.

În momentul d'a pune *Ghimpele* sub presă, ni se aduce vestea că D. Guță Triandafilū, avocatū-eforū, este numitū primarū alū Capitalei.

Cunoscéndū frumoșele d-sële antecedente, nu ne îndouimū că D. G. Triandafilū va opta pentru una din cele douē funcțiuni sêu avocatū eforū, sêu primarū; din douē una.

\*

Nóptea d'alaltă-eri protegiā cu umbra ei misteriosă și récorósă una din scenele cele mai nostime care arū puté face reputățiune celui mai sbērlitū romanțiarū sêu foiletolistū.

Se spune prin lumē că 'n nóptea de care vorbirămū, domnișóra Suhr, jună artistă în călăriā, arū fi răpitū pe unulū din cei mai de frunte lionii ai Bucurescilor, D. X...

Suntemū sicuri mai dinainte că tēnerulū răpitū o sē fie pēnē 'n fine restituitū familiei sële împreună cu óre cari despăgubiri, decă va fi locū de despăgubire.

\*

Murat-Efendi, basia-buzuculū generale de Vlașca, a venitū în Bucuresci.

La garā 'lu aștepta trāsura cu nisece armāsari ce nu potū vedea Brașiovulū... *honni soit qui mal y pense.*

Scopulū venirii lui în Bucuresci este spre a căpeta benedictiunea Sanctităței-Sële Cardinalulū *Tache del Ciomago-Elettorale* pentru *Revendisimulū abale Dragano Suge-Molto.*

## BIBLIOGRAFIE

A eșitū de sub tipar:

LEGENDE

SÉU

## BASMELE ROMÂNILORŪ

ADUNATE DIN GURA POPORULUI

SCRISE ȘI DATE LA LUMINE

de

Unū culegătorū-typographū

Partea II.—Fascicula I.

Prețulū 1 fr. 50 b.

Depsitulū se află la Typografia Laborat. Român.

A eșitū de supt tiparū partea I-a din **Triumfulū creștinismului și dicționarulū salvatorilorū creștinătății**, (martiriū crucii sêu martirologiū), alū cărui prospectū s'a vedutū anulū trecutū publicatū în tóte diarele române d'aici și din Transilvania.

Acéstă carte conține cunoștințe 'ntinse despre fie-care martir, precum și evenimentele din secululū alū III, pēnē la alū XVII-lea, cu 21 gravure.

Acéstă lucrare, unică 'n limba română, conține 16 cóle în 8°. De vëndare 'n Bucuresci la librăriele Danielopolu, G. Iónide & Comp. (strada Lipscani și calea Mogoșóiei) și la proprietarū, strada Cuza-Vodă, No. 62.

Prețulū 3 lei.

## PLUTAȘUL

DE

B. V. VERMONT

(traducțiune din limba germană,) a eșit de subt presă și se află de vëndare la tóte librăriele.

## INTERPELAREA

deputatului de Mehedinti

GR. MICULESCU

a eșitū de subt presă și se află de vëndare la tóte librăriele.

A eșitū de sub presă și se află de vëndare la tóte librăriele din Capitală, recomandāndu-se atențiunei publice:

## BOIERII ȘI CIOCOLII

Comedie în 5 acte. (1840-1846)

de

Vasile Alesandri

Dedicatā d-lui M. Cogălnicenu.

\*

Tipuri. I. **Postulachi Slujbulescu** cāntecelū comieū de I. V. Adrian, de vëndare la tóte librăriele din țera. Sub presă, III **Floncănescu Pricopsitulū**, apoi va urma III. **Coșcođan gazetarulū** de același autorū.

Prețulū unū esemplarū 30 bani.





Uă scenă din bâlcușul îmbuibașilor. Tablôu fantastico-comico-tragicu.